

MESERII – METIERS – JOBS – MESTIERI

RO	FR	EN	ARTICOLO	IT	TR	TRADUCI NELLA TUA LINGUA	CERCHIAMO IL LIVELLO IN CUI LA PAROLA COMPARE (A1-A2)	IMPORTANZA DELLA PAROLA PER TE	CONOSCI QUALCUNO?
ACTOR - Persoană care interpretează diferite roluri în piese de teatru sau în film	ACTEUR - Personne dont la profession est d'être l'interprète de personnages à la scène ou à l'écran	ACTOR person whose profession is acting on the stage, in films, or on television		ATTORE Una persona che interpreta ruoli in opere teatrali, cinematografiche o televisive					
ARCHITECT - Specialist în proiectarea și	<ul style="list-style-type: none"> ARCHITECTE - Personn 	ARCHITECT - A person who designs buildings and in many cases also		ARCHITETTO Una persona che, laureata in architettura, progetta la costruzione, il restauro o l'arredo di edifici					



Erasmus+



construirea clădirilor.	e qui con çoit le part i, la réal isati on et la déc orat ion de bâti men ts de tous ordr es, et en diri ge l'ex	supervises their construction .							
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

	écution.								
<p>AVOCAT - Persoană care are profesiunea de a acorda asistență juridică</p>	<ul style="list-style-type: none"> <p>AVOCAT - Auxiliaire de justice dont la mission consiste à assister et à représenter en justice</p> 	<p>LAWYER - A person who practises or studies law, especially (in the UK) a solicitor or (in the US) a barrister or an attorney.</p>		<p>AVVOCATO Una persona che, laureata in Legge, assiste e difende un imputato</p>					



	ce une pers onn e qui se p rése nte à lui et à défe ndr e ses inté rêts dev ant les diff éren tes juri dict ions .								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Erasmus+



BIBLIOTECAR - Persoană care asigură funcționare a unei biblioteci.	<ul style="list-style-type: none">▪ BIBLIOTHECAIRE - Personne chargée de la classification, de la conservation, du développement	LIBRARIA N - A person in charge of or assisting in a library.	BIBLIOTECARIO/A Una persona che è addetta a una biblioteca						
--	---	---	--	--	--	--	--	--	--



Erasmus+



	<p>ent et</p> <ul style="list-style-type: none">▪ de la communication des ouvrages d'une bibliothèque								
<p>BRUTAR - Persoană care fabrică pâine</p>	<ul style="list-style-type: none">▪ BOULANGER - Persone qui	<p>BAKER - A person who makes bread and cakes, especially as a trade.</p>		<p>PANETTIERE Una persona che fa o vende il pane</p>					



Erasmus+



	fabrique ou vend du pain								
BUCĂȚĂRI - Bărbat care are meseria de a găti mâncare.	<ul style="list-style-type: none">CUISINIER - Personne dont le métier est de faire la cuisine.	COOK - A person who prepares and cooks food, especially as a job or in a specified way.		CUOCO/A Una persona che cucina in un ristorante					



Erasmus+



	▪								
CONTABIL - Persoană calificată care ține contabilitatea unei instituții sau a unei întreprinderi.	▪ COMPTABLE - Personne dont la profession est de tenir les comptes d'un commerçant, d'une entr	ACQUANT - A person whose job is to keep or inspect financial accounts.		COMMERCIALISTA Una persona che si occupa dei conti di un'azienda o di un privato					



Erasmus+



	eprise.								
CROITOR - Meseriaș care croiește (și coase) haine	Couturier -	TAILOR - A person whose occupation is making fitted clothes such as suits, trousers, and jackets to fit individual customers.		SARTO/A Una persona che taglia e cuce la stoffa e per farne indumenti					
DANSATOR - (Persoană) a cărei profesiune este dansul	DANSER - Persoană care dansează, etc.	DANCER - A person who dances or whose profession is dancing.		BALLERINO/A Una persona che balla					



	<p>particulier, partenaire dans un couple qui danse ; cavalier(ère).</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Artiste qui interprète des compositions								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Erasmus+



	cho régr aphi que s :								
DETECTIV - Agent secret în serviciul poliției sau al unei persoane particulare	DETECTIVE – personne qui, sans appartenir a la police officielle, se charge d'enquetes privees contre remuneration.	DETECTIVE - A person, especially a police officer, whose occupation is to investigate and solve crimes.		INVESTIGATORE Una persona che conduce un'indagine					
EDUCATOR – Persoană (cu o pregătire xecute) care se ocupă de	ÉDUCATEUR – Qui xecute e à l' éducation	EDUCATOR – A person who provides instruction or education; a teacher.		EDUCATORE <ul style="list-style-type: none"> • Una persona che si occupa della crescita e della formazione dei più giovani 					



Erasmus+



<p>educația copiilor, a tineretului sau a oamenilor, a colectivităților umane.</p>				<ul style="list-style-type: none"> • 					
<p>ELECTRICIAN – (Persoană calificată) care execută (sau repară) instalații, aparate, mașini etc. electrice.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ELECTRICIEN – Ingénieur travaillant dans le domaine de l'électr 	<p>ELECTRICIAN – A person who installs and maintains electrical equipment.</p>		<p>ELETTRICISTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tecnico specializzato nell'installazione e nella riparazione di impianti e apparecchi elettrici 					



	<p>icité</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Co mm erça nt qui ven d des app arei llag es élec triq ues.▪ Arti san qui fait des inst allat ions élec triq								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Erasmus+



	ues ou les répa re.								
FARMACIST - Persoană calificată care se ocupă cu prepararea, controlul și distribuirea sau vinderea medicamentelor	<ul style="list-style-type: none">• PHARMACIEN - Titulaire d'un diplôme d'État de pharmacie, habilité à exercer	PHARMACIST - A person who is professionally qualified to prepare and dispense medicinal drugs.		FARMACISTA <ul style="list-style-type: none">• Laureato in farmacia che vende o prepara medicinali					



Erasmus+



	la prof essi on de pha rma cien .								
FOTOGR AF - Persoană care se ocupă cu fotografier ea	▪ PH OT OG RA PH E - Pers onn e qui prat ique la pho togr aphi e	PHOTOGR APHER - A person who takes photographs , especially as a job.		FOTOGRAFO <ul style="list-style-type: none">• Una persona che fa e/o vende fotografie per divertimento o per professione					



Erasmus+



	com me ama teur ou com me prof essi onn el.								
GHID - Persoană care conduce și îndrumă un grup de turiști, de vizitatori et c. oferindu -le explicațiile necesare	<ul style="list-style-type: none"> GUIDE - Ouv rage qui cont ient des rens eign eme nts clas sés sur tel 	GUIDE - A person who shows the way to others, especially one employed to show tourists around places of interest.		GUIDA Una persona che indica ad altri la via da seguire e si pone come punto di riferimento; spec. Persona che conduce i turisti in visita presso musei o monumenti					



	ou tel sujet, en particulier, ouvrage destiné aux touristes pour les guider dans la visite d'un lieu.								
--	---	--	--	--	--	--	--	--	--



Erasmus+



GRĂDINAR - Persoană care se ocupă cu cultivarea unei grădini	<ul style="list-style-type: none">JARDINIER - Personne dont le métier est de cultiver et d'entretenir les jardins.	GARDENER - A person who tends and cultivates a garden as a pastime or for a living.		GIARDINIERE <ul style="list-style-type: none">Chi coltiva piante e cura giardini					
INGINER - Specialist cu o pregătire tehnică și	<ul style="list-style-type: none">INGENIER -	ENGINEER - A person who designs, builds, or		INGEGNERE <ul style="list-style-type: none">Laureato in ingegneria abilitato alla professione,					



Erasmus+



teoretică obținută într-un institut de învățământ superior, care prestează o activitate de proiectare, de cercetare, de organizare și de conducere a proceselor tehnologice dintr-o întreprindere	Personele care conștincesc rendent apte à occuper des fonctions scientifiques ou techniques acti	maintains engines, machines, or structures		che guida il progetto e la realizzazione di costruzioni (edilizie, stradali, idrauliche, ecc.) oppure ad attività industriali.						
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



	ves en vue de pré voir , créé r, org anis er, diri ger, cont rôle r les trav aux qui en déc oule nt, ains i qu'à y								
--	---	--	--	--	--	--	--	--	--



Erasmus+



	teni r un rôle de cadr e.								
INSTALATOR - Persoană specializat ă în lucrările de montare și de reparare a unor instalații sau aparate tehnice	<ul style="list-style-type: none">▪ PL OM BIE R - Arti san ou ouv rier pro céd ant à l'ins talla tion et à l'ent reti en des	PLUMBER - A person who fits and repairs the pipes, fittings, and other apparatus of water supply, sanitation, or heating systems.		IDRAULICO Tecnico specializzato nell'installazione e alla manutenzione delle tubazioni dell'acqua e degli impianti igienici e sanitari					



Erasmus+



	<p>canalisations, à la pose et à la réparation des appareils sanitaires et de cuisine.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 								
<p>JUDECĂTOR - Funcționar de stat, numit sau</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ JUDGE - Magistr 	<p>JUDGE - A public officer appointed to decide cases</p>		<p>GIUDICE</p> <ul style="list-style-type: none"> • La persona o l'ente cui sono riconosciute 					



Erasmus+



ales, care soluționează pe calea justiției procesele, prin pronunțarea unei hotărâri	rat char gé de ren dre la justi ce en appl iqua nt les lois. ▪	in a law court.		l'autorità e la competenza di emettere giudizi o decisioni definitive						
MĂCELA R - Persoană care se ocupă cu tăierea animalelor pentru consum și cu	▪ BOUCHE R - Personne qui abat certains	BUTCHER - A person whose trade is cutting up and selling meat in a shop.		MACELLAIO <ul style="list-style-type: none">• Una persona che macella e/o vende la carne•						



Erasmus+



vânzarea cârnii lor	ani mau x d'él eva ge (bo vins , ovi ns, por cins , capr ins, équi dés) pou r les dép ecer , les tran sfor mer et les								
------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

	débi ter en vue de l'ali men tati on.								
MEDIC – Persoană care profesează medicina (1) pe baza unor studii superioare de specialitate ; specialist în medicină	<ul style="list-style-type: none"> • MÉ DE CI N – Pers onn e qui, titul aire du dipl ôme de doct eur en méd ecin 	DOCTOR – A person who is qualified to treat people who are ill.		MEDICO <ul style="list-style-type: none"> • Chi, laureato e abilitato in medicina, si prende cura della salute dei suoi pazienti • 					

	e, exer ce la méd ecin e.								
MESERÍ E – Profesie sau îndeletnicir e bazată pe un complex de cunoștințe obținute prin școlarizare și prin practică, care permit celui care le posedă să execute anumite	PROFESS ION – Activité rémunérée et régulière e xercée pour gagner sa vie	JOB - A paid occupation, especially one that involves prolonged training and a formal qualification .		PROFESSIONE Attività lavorativa esercitata in modo continuativo a scopo di guadagno					



Erasmus+



operații de transformare și de prelucrare a obiectelor muncii sau să presteze anumite servicii;									
MINER - Muncitor calificat care lucrează într-o mină	MINEUR -	MINER - A person who works in a mine.		MINATORE Operaio che lavora in miniera					
MUNCITOR – (Persoană) care lucrează nemijlocit pentru obținerea unor bunuri sau în activitatea	▪ TRAVAILLÉUR – Personne qui se livre	WORKER – A person who does a specified type of work or who works in a specified way.		OPERAIO Una persona che presta un'attività lavorativa manuale alle dipendenze di qualcuno					



Erasmus+



de întreținere și reparare a acestora	e à un trav ail rém uné ré, sala rié, en part icul ier dan s l'in dust rie.								
NOTAR - Funcționar public învățat cu atribuția de a autentifica acte juridice, de	NOTAIRE - <ul style="list-style-type: none">Offi cier pub lic et min istér	NOTARY - A person authorized to perform certain legal formalities, especially to draw up or certify		NOTAIO Una persona che ricevere e garantisce circa la validità degli atti tra vivi e quelli di natura testamentaria, conservarne il deposito, rilasciarne					



Erasmus+



a legaliza semnături, de a elibera copii legalizate, certIFICATE	iel char gé de rédi ger ou de rece voir les acte s et cont rats aux quel s les pers onn es doi vent ou veul ent fair e	contracts, deeds, and other documents for use in other jurisdictions .		copie, certificati ed estratti.					
--	---	---	--	------------------------------------	--	--	--	--	--



Erasmus+



	don ner un cara ctèr e d'au then ticit é, et part icul ière men t tous acte s rela tifs à la vent e d'un im meu ble, au								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Erasmus+



	règlement d'une succession.								
OFİTER - Nume generic pentru gradele militare de la sublocotenent până la general; persoană care poartă unul dintre aceste grade. 2. Titlu dat unor funcționari cu atribuții sau cu	OFICIER - Militaire d'active ou de réserve d'un grade égal ou supérieure	OFFICER - A person holding a position of authority, especially one with a commission, in the armed services, the mercantile marine, or on a passenger ship.		UFFICIALE <ul style="list-style-type: none">• 1) Una persona che occupa il rango più elevato della gerarchia militare• 2) Una persona che è incaricata di un pubblico ufficio, perlopiù amministrativo					



Erasmus+



<p>însărcinări speciale; persoană având acest titlu.</p>	<p>ur à celui de sous-tenant ou d'enseigne de vaisseau</p>								
<p>OPERATOR - Muncitor calificat care supraveghează funcționarea unei mașini de lucru, a unui aparat</p>	<p>- OPERATEUR - Technicien qui fait fonction</p>	<p>OPERATOR - A person who operates equipment or a machine.</p>		<p>OPERATORE/TRICE Una persona che si occupa del funzionamento di determinati tipi di macchine, di impianti, o di un determinato settore operativo.</p>					



Erasmus+



sau care efectuează diverse operații cu acestea	nne r un app arei l, qui exé cute une opé rati on tech niq ue déte rmi née.								
OȚELAR - Muncitor calificat care efectuează într-o oțelărie ² operațiile de elaborare a	<ul style="list-style-type: none">• FO ND ER IE – Ouvrier qualifié effectuant	STEEL WORKER – Qualified worker performing in a steelwork 2 the steel		OPERAIO SIDERURGICO Chi lavora in fonderia e esegue le operazioni di formatura in lotti dell' acciaio					



Erasmus+



șarjei de oțel	dans une construction métallique 2 les opérations de former de lots d'acier	batch forming operations							
POMPIER - Persoană care face parte dintr-un corp (militar sau civil) special instruit și dotat cu utilaje speciale pentru a stinge incendiile	<ul style="list-style-type: none"> SAPOMPIER - Membre d'un corps de sapeurs - pompiers 	FIREMAN - A person whose job is to extinguish fires		POMPIERE Una persona destinata al servizio antincendio e alla gestione di situazioni pericolose e di emergenza					



Erasmus+



	mp ers.								
PROFESOR – Persoană calificată care predă o materie de învățământ (în școală)	▪ PROFESOR – Personne qui enseigne, qui dispense les connaissances relatives	PROFESSOR – A university academic of the highest rank; the holder of a university chair.		PROFESSORE Chi insegna nelle scuole secondarie, nelle università e nei conservatori					



	s à une mat ière , à une disc ipli ne, en gén éral dan s le cadr e d'u ne acti vité .								
RECEPȚI ONER - Persoană care are însărcinare	▪ RÉ CE PTI ON NIS	RECEPTE ONIST - A person who greet and deals with		RECEPTIONIST Una persona che si occupa dell'accoglienza e della registrazione					



Erasmus+



<p>a de a recepționa o lucrare, un material etc. ♦ Persoană care are misiunea de a primi obiectele expediate (prin poștă). ♦ Persoană care întâmpină și repartizează în camere persoanele care solicită cazarea într-un hotel</p>	<p>TE - Pers onn e char gée de la réce ptio n des visit eurs , de l'ac cui l de la clie ntèl e dan s un hôte l.</p>	<p>clients and visitors to a surgery, office, etc. 1. 1. A pers on employed in a hotel to receive guests and deal with their bookings.</p>		<p>dei clienti presso una struttura</p>					
---	--	--	--	---	--	--	--	--	--



Erasmus+



	▪								
REGIZOR - Specialist care regizează o piesă de teatru, un film et	▪ DIRECTEUR -	DIRECTOR - A person who supervises the actors and other staff in a film, play, or similar production		DIRETTORE Una persona che dirige un gruppo di persone in un determinato settore d'attività					
SCAFANDRU - Persoană specializat ă în lucrări sub apă cu ajutorul unui aparataj special; scafandrier	▪ PLONGEUR - Personne qui pratique la plongée sous-	SCUBA DIVER - A person who makes and repairs wooden objects and structures		TUFFATORE Atleta specializzato in tuffi					



Erasmus+



	<ul style="list-style-type: none"> marine. 								
STOMATOLOG - Medic specialist în stomatologie	<ul style="list-style-type: none"> STOMATOLOGUE Spécialiste de stomatologie 	STOMATOLOGIST -		DENTISTA Medico specializzato nella cura delle malattie della cavità orale					
TÂMPLAR - Meseriaş, muncitor care face mobile și alte obiecte din lemn; stoler	<ul style="list-style-type: none"> CHARPENTIER - Ouvrier cap 	CARPENTER - A person who makes and repairs wooden objects and structures		CARPENTIERE <ul style="list-style-type: none"> Artigiano, operaio che lavora e monta elementi in legno o in metallo 					

	able de trac er, taill er et asse mbl er un ouv rage de char pent e en bois								
TIPOGR AF - Muncitor specializat în lucrările de tipar	<ul style="list-style-type: none"> IM PRI ME UR - Ouv rier trav ailla nt 	PRINTER - A person whose job or business is commercial printing		TIPOGRAFO Operaio specializzato nella stampa di documenti					

	<p>dan s une imp rim erie .</p> <p>▪</p>								
<p>VÂNZĂTOR - Persoană fizică sau juridică care vinde bunuri (ocazional sau permanent)</p> <p>♦ Spec. Persoană care este angajată într-un magazin pentru a efectua</p>	<p>▪ VENDEUR - Personne spécialisée chargée de la <u>vente</u>, dans un mag</p>	<p>SELLER - A person who sells something.</p>		<p>VENDITORE Una persona che, nell'ambito di un'attività commerciale, è addetto alle vendite</p>					



Erasmus+



vânzarea mărfurilor și pentru a servi clientela	asin , une entr eprise								
ZIDAR - Muncitor specializat în executarea lucrărilor de construcție din zidărie ¹ , precum și de finisare a betonului după turnare	MAÇON - Entrepreneur ou ouvrier qui réalise une construction en maçonnerie	MASON - A person skilled in cutting, dressing, and laying stone in buildings		MURATORE Chi si occupa della costruzione di muri di mattone e cemento					